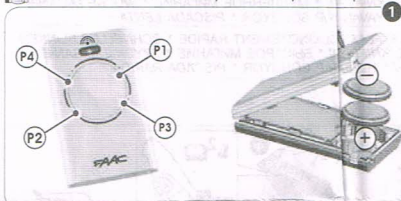


XT2-XT4 868 MHz SLH compatibili - compatibile - kompatibel - compatible



The complete CE Declaration can be downloaded from www.faacgroup.com

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

IT - XT2 cod. 787009-1 ; XT4 cod. 787010-1

EN - XT2 cod. 787009-1 ; XT4 cod. 787010-1

DESCRIZIONE ETICHETTA (Figura 2)

- A - Codice identificativo del modello
- B - Leggere le istruzioni
- C - Smaltire secondo le direttive vigenti
- D - Riferimento notified body

Frequenza di lavoro	868.35 MHz ±100KHz
Tipo batteria	2 pile litio 3V CR2032
Uso esclusivo	Apricancello

Questo prodotto è conforme alla direttiva 99/05/CEE

DESCRIPTION OF THE LABEL (Fig. 2)

- A - Model identification code
- B - Operating instructions
- C - Dispose in accordance with current regulations
- D - Notified body reference

Work frequency	868.35 MHz ±100KHz
Battery type	2 x CR2032 3V lithium battery
Intended use	Gate opener

This product conforms to directive 99/05/EEC

FR - XT2 cod. 787009-1 ; XT4 cod. 787010-1

DESCRIPTION ÉTIQUETTE (Fig. 2)

- A - Code d'identification du modèle
- B - Lire les instructions
- C - Éliminer selon les directives en vigueur
- D - Référence organisme notifié (notified body)

Fréquence de fonctionnement	868.35 MHz ±100KHz
Type batterie	2 piles 3V au lithium CR2032
Usage exclusif	Ouvre-portail

Ce produit est conforme à la directive 99/05/CEE

DE - XT2 Cod. 787009-1 ; XT4 Cod. 787010-1

BESCHREIBUNG DES ETIKETTS (Abb. 2)

- A - Kennnummer des Modells
- B - Die Anweisungen lesen
- C - Gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgen
- D - Bezugsinformationen benannte Stelle (notified body)

Betriebsfrequenz	868.35 MHz ±100KHz
Batterietyp	2 Lithium-Batterien 3V CR2032
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Toröffnung

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 99/05/EWG

ES - XT2 cod. 787009-1 ; XT4 cod. 787010-1

DESCRIPCIÓN DE LA ETIQUETA (Fig. 2)

- A - Código de identificación del modelo
- B - Leer las instrucciones
- C - Eliminar según las directivas vigentes
- D - Referencia organismo notificado (notified body)

Frecuencia de trabajo	868.35 MHz ±100KHz
Tipo de batería	2 pilas de 3V al litio CR2032
Uso exclusivo	abrepuertas

Este producto es conforme con la directiva 99/05/CEE

NL - XT2 cod. 787009-1 ; XT4 cod. 787010-1

BESCHRIJVING ETIKET (Figuur 2)

- A - Identificatiecode van het model
- B - Lees de instructies
- C - Verwijder het afgedankte product volgens de geldende richtlijnen
- D - Referentie aangemelde instantie (notified body)

Gebruiksfrequentie	868.35 MHz ±100KHz
Type batterij	2 lithium batterijen 3V CR2032
Exclusief gebruik	Poortopener

Dit product is in overeenstemming met de richtlijn 99/05/EEG

RU - XT2 код. 787009-1 ; XT4 код. 787010-1

ОПИСАНИЕ ЭТИКЕТКИ (Иллюстрация 2)

- A - Идентификационный код модели
- B - Читать инструкции
- C - Утилизировать согласно с директивами
- D - Код уполномоченного органа

Рабочая частота	868.35 МГц ±100КГц
Вид батареек	2 литиевых батареек 3V CR2032
Назначение	Открыватель ворот

Настоящее изделие соответствует требованиям директивы 99/05/ЕЭС

PL - XT2 kod 787009-1 ; XT4 kod 787010-1

OPIS ETYKIETY (Rysunek 2)

- A - Kod identyfikacyjny modelu
- B - Przeczytać instrukcję
- C - Usunąć zgodnie z obowiązującymi dyrektywami
- D - Odniesienie do jednostki notyfikowanej

Częstotliwość pracy	868.35 MHz ±100kHz
Rodzaj baterii	2 baterie litowe CR2032 3V
Zamierzone zastosowanie	Automat do bramy

Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą 99/05/EWG

787010-1 كود XT4 ; 787009-1 كود XT2 - AR

وصف البطاقة (الشكل 2)

- A - كود تعريف أو تحديد النموذج
- B - اقرأ التعليمات
- C - تخلى عن المنتج وفقاً للتوجيهات السارية
- D - هيئة المراجعة والموافقة notified body

868.35 MHz ±100KHz	تردد التشغيل
3V CR2032 بطاريتين ليثيوم	نوع البطارية
استخدام حصري	أداة فتح البواب

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي 99/05/CEE

TR - XT2 kod: 787009-1 ; XT4 kod: 787010-1

ETIKETİN AÇIKLAMASI (Şekil 2)

- A - Model kodu
- B - Talimatları okuyunuz
- C - Yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edin
- D - Onaylanmış kuruluş bilgisi

Çalışma frekansı	868.35 MHz ±100KHz
Pil türü	2 adet 3V CR2032 lityum pil
Kullanım amacı	Kapı açma cihazı

Bu ürün 99/05/CEE yönetmeliğine uygundur

PT - XT2 código. 787009-1 ; XT4 código. 787010-1

DESCRIÇÃO DA ETIQUETA (Figura 2)

- A - Código identificativo do modelo
- B - Ler as instruções
- C - Eliminar de acordo com as diretivas vigentes
- D - Referência notified body

Frequência de trabalho	868.35 MHz ±100KHz
Tipo de bateria	2 pilhas de lítio 3V CR2032
Uso exclusivo	Abridor de portão

Este produto está em conformidade com a diretiva 99/05/CEE

XT2-XT4 868 MHz SLH совместимый - kompatybilny - و - 后符合 - uyumludur - compatível

FAAC S.p.A.
Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - Italia
Tel. +39 051 61724 - Fax. +39 051 758518
www.faac.it ; www.faacgroup.com

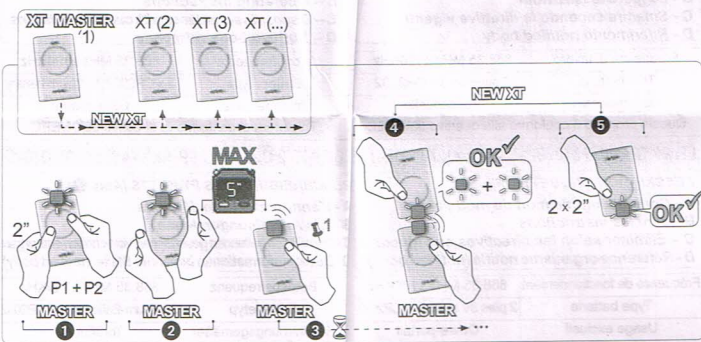
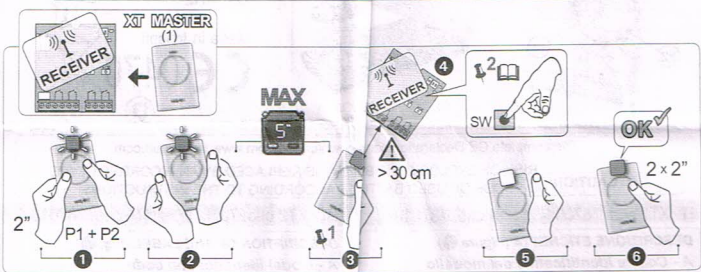


OGNI PULSANTE È PROGRAMMABILE SINGOLARMENTE • EVERY BUTTON IS INDIVIDUALLY PROGRAMMABLE • CHAQUE BOUTON EST À PROGRAMMER INDIVIDUELLEMENT • JEDE TASTE EINZELN PROGRAMMIERBAR • CADA BOTÓN PUEDE PROGRAMARSE INDIVIDUALMENTE • IEDERE KNOP IS AFZONDERLIJK PROGRAMMEERBAAR • КАЖДАЯ КНОПКА ПРОГРАММИРУЕТСЯ ОТДЕЛЬНО • KAŻDY PRZYCIŚK MOŻE BYĆ ZAPROGRAMOWANY INDYWIDUALNIE • يمكن برمجة كل زر بمفرده • 每一个按钮是单独编程的 • HER TUŞ AYRI AYRI PROGRAMLANABİLMEKTEDİR • CADA BOTÃO PODE SER PROGRAMADO INDIVIDUALMENTE

OFF ON

◦ LAMPEGGIO LENTO ◦ SLOW FLASH ◦ GNOMETEMENT LENT ◦ LANGSAMES BLINKEN ◦ PARPADEO LENTO ◦ LANGZAAM KNIPPEREN ◦ МЕДЛЕННОЕ МИГАНИЕ ◦ WOLNE MIGANIE ◦ وميض بطيء ◦ 慢闪 ◦ YAVAŞ YIP SÖNÜYÜR ◦ PISCADA LENTA ◦

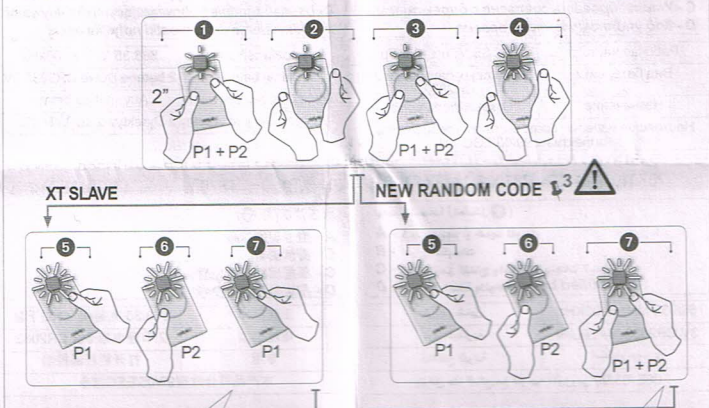
◦ LAMPEGGIO VELOCE ◦ QUICK FLASH ◦ LIGNOTEMENT RAPIDE ◦ SCHNELLES BLINKEN ◦ PARPADEO RÁPIDO ◦ SNEL KNIPPEREN ◦ БЫСТРОЕ МИГАНИЕ ◦ SZYBKIE MIGANIE ◦ وميض سريع ◦ 快闪 ◦ HIZLI YIP SÖNÜYÜR ◦ PISCADA RÁPIDA ◦



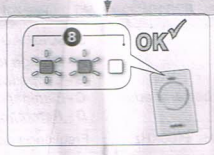
• **TENERE PREMUTO** ◦ **HOLD DOWN** ◦ **MAINTENIR INFONCÉ** ◦ **ANHALTEND DRÜCKEN** ◦ **MANTENGA PRESSIONADO** ◦ **HOUD INGEDRUKT** ◦ **ДЕРЖАТЬ НАЖАТОЙ** ◦ **PRZYTRZYMAĆ WCISNIĘTY PRZYCIŚK** ◦ تابع الضغط ◦ 按住 ◦ BASILI TUTUN ◦ MANTER PRESSIONADO

• **ATTIVARE APPRENDIMENTO SCHEDA RICEVENTE ISTRUZIONI SCHEDA** ◦ **ENABLE LEARNING THE RECEIVER BOARD (BOARD INSTRUCTIONS)** ◦ **ACTIVER L'APPRENTISSAGE SUR LA CARTE RÉCEPTRICE (INSTRUCTIONS CARTE)** ◦ **LERNEN DER EMPFÄNGERPLATINE AKTIVIEREN (ANLEITUNG PLATINE)** ◦ **ACTIVE APRENDIZAJE TARJETA RICEVENTE (INSTRUCCIONES TARJETA)** ◦ **AANLEREN KAART ONTVANGER ACTIVIEREN (INSTRUCTIES KAART)** ◦ **ПОДКЛЮЧИТЬ НАСТРОЙКУ ПРИЕМНОЙ ПЛАТЫ (ИНСТРУКЦИИ ПЛАТЫ)** ◦ **WŁĄCZYĆ UCZENIE SIĘ KARTY ODBIORNIKA (INSTRUKCJE KARTY)** ◦ قم بتنشيط التعرف على بطاقة جهاز الاستقبال (تعليمات لبطاقة) ◦ 启动接收器内存: (指示卡) ◦ **ALICI KARTININ ÖĞRENME MODUNU ETKİN KILIN (KART TALIMATLARI)** ◦ **ATIVAR APRENDIZAGEM DA PLACA RECEPTORA (INSTRUÇÕES DA PLACA)**

◦ **TRASFORMAZIONI XT IRREVERSIBILI** ◦ **XT IRREVERSIBLE TRANSFORMATIONS** ◦ **TRANSFORMATIONS IRRÉVERSIBLES DU XT** ◦ **NICHT RÜCKGÄNGIG ZU MACHENDE ÄNDERUNGEN AM XT** ◦ **TRANSFORMACIONES XT IRREVERSIBLES** ◦ **ONOMKEERBARE TRANSFORMATIES XT** ◦ **ПРЕОБРАЗОВАНИЯ XT НЕОБРАТИМЫЕ** ◦ **PRZEKSZTAŁCENIA XT SA NIEODWRACALNE** ◦ تحويلات XT غير قابلت للاستعادة ◦ XT 不可逆转换 ◦ **KALICI XT DÖNÜSÜMLERİ** ◦ **TRANSFORMAÇÕES XT IRREVERSÍVEIS**



◦ XT non più duplicabile ◦ XT cannot be duplicated ◦ XT il ne peut plus être dupliqué ◦ XT nicht mehr duplizierbar ◦ XT ya no se duplica ◦ XT niet meer duplicerbaar ◦ XT более не дублируется ◦ nie można już powielić XT ◦ لا يمكن نسخها ◦ XT 不可复制 ◦ XT daha fazla çoğaltılmıyor ◦ XT não pode ser duplicado



◦ nuovo codice XT ◦ new code XT ◦ nouveau code XT ◦ neuer XT-Code ◦ nuevo código XT ◦ nieuwe code XT ◦ новый код XT ◦ nowy kod XT ◦ كود جديد ◦ XT 新编码 ◦ yeni XT kodu ◦ novo código XT

◦ **RICHIEDE NUOVA MEMORIZZAZIONE** ◦ **REQUIRES NEW STORAGE** ◦ **NÉCESSITE UNE NOUVELLE MÉMORISATION** ◦ **NEUE SPEICHERUNG NOTIG** ◦ **REQUIERE ALMACENAMIENTO NUEVO** ◦ **VEREIST NIEUWE OPSLAG IN HET GEHEUGEN** ◦ **ТРЕБУЕТ НОВОГО ЗАНЕСЕНИЯ В ПАМЯТЬ** ◦ **WYMAGA PONOWNIEGO ZAPISANIA** ◦ يتطلب حفظ جديد ◦ 要求新的存储 ◦ YENIDEN KAYDE-DILMESİ GEREKİYOR ◦ REQUER NOVA MEMORIZAÇÃO

◦ **RICONOSCERE XT SLAVE** ◦ **RECOGNISE A SLAVE XT** ◦ **RECONNAÎTRE UN XT ESCLAVE** ◦ **SLAVE-XT ERKENNEN** ◦ **RECONOCER UN XT ESCLAVO** ◦ **XT SLAVE HERKENNEN** ◦ **ПОДТВЕРДИТЬ XT ВЕДОМЫЙ** ◦ **ROZPOZNAĆ XT SLAVE** ◦ **XT SLAVE التعرف على** ◦ 识别 XT SLAVE ◦ **XT SLAVE TANIRMA** ◦ **RECONHECER XT SLAVE**

